

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Denominazione commerciale:** **Duopur-Finish** **25263 e segg.**  
**diversi gloss**

**Articolo numero:** 25263 e segg.

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

#### Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:

Prodotto di rivestimento per uso industriale o professionale.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Produttore/fornitore:

ADLER WERK Lackfabrik  
Johann Berghofer GmbH & Co KG  
Bergwerkstraße 22  
A-6130 Schwaz

tel: +43 5242 6922-713  
fax: +43 5242 6922-709

#### Distributore:

ADLER Italia S.r.l.  
Via per Marco 12/D  
I-38068 Rovereto

tel: +39 0464 425308  
fax: +39 0464 480957  
mail: info@adler-italia.it  
www.adler-italia.it

#### Informazioni fornite da:

Bereich Forschung und Entwicklung  
Lun-gio.: 7.00 - 12.00 e 12.55 - 16.25  
Ven : 7.00 - 12.15

tel: +43 5242 6922-713  
mail: sdb-info@adler-lacke.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Centro Antiveneni, Milano

tel: +39 02 6610 1029  
mail: cav@ospedaleniguarda.it

## 2 Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE

Xn; Nocivo

R20/21: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.

Xi; Irritante

R38: Irritante per la pelle.

F; Facilmente infiammabile

R11: Facilmente infiammabile.

#### Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

#### Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

(continua a pagina 2)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 1)

**Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**

Xn Nocivo  
F Facilmente infiammabile

**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

xilene, miscela di isomeri, puro

**Natura dei rischi specifici (frasi R):**

- 11 Facilmente infiammabile.  
20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
38 Irritante per la pelle.

**Consigli di prudenza (frasi S):**

- 2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
23 Non inalare vapore/aerosol.  
29 Non gettare i residui nelle fognature.  
36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.  
51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.  
60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

**Classificazione specifica di determinati preparati:**

Contiene mixed diamid wax. Può provocare una reazione allergica.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.

**vPvB:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**

**Descrizione:** Resina di poliestere con additivi in solventi organici.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	xilene, miscela di isomeri, puro Xn R20/21; Xi R38 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	25-<50%
CAS: 110-19-0 EINECS: 203-745-1 Reg.nr.: 01-2119488971-22	acetato d'isobutile F R11 R66 Flam. Liq. 2, H225	2,5-<10%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	butanone Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-<10%

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 2)

CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4 Reg.nr.: 01-2119475103-46	acetato di etile Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	2,5-<10%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	acetato di n-butile R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H336	2,5-<10%
CAS: 71-36-3 EINECS: 200-751-6 Reg.nr.: 01-2119484630-38	butan-1-olo Xn R22; Xi R37/38-41 R10-67 Flam. Liq. 3, H226; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335-H336	2,5-<10%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4 Reg.nr.: 01-2119489370-35	etilbenzene Xn R20; F R11 Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 4, H332	1,0-<2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0 Reg.nr.: 01-2119455851-35	nafta con basso punto di ebollizione - non specificata Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335-H336	0,3-<0,5%
ELINCS: 432-430-3	mixed diamid wax Xi R43 R53 Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 4, H413	<0,3%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanolo F R11 Flam. Liq. 2, H225	<0,3%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

## 4 Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Indicazioni generali:

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o di malessere, rivolgersi ad un medico. Mostrare al medico la scheda di sicurezza e/o la confezione.

#### Inalazione:

Portare il soggetto all'aria aperta, tenerlo al caldo e a riposo.  
In caso di respirazione irregolare o arresto respiratorio praticare la respirazione artificiale.  
Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.  
In caso di incoscienza distendere e trasportare in posizione laterale di sicurezza.

#### Contatto con la pelle:

Rimuovere gli indumenti contaminati.  
Lavare la pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente per la pelle adeguato.  
Non utilizzare solventi o diluenti!

#### Contatto con gli occhi

Togliere le lenti a contatto, lavare subito gli occhi con abbondante acqua fresca e pulita tenendo le palpebre ben aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

#### Ingestione:

In caso di ingestione lavare la bocca con abbondante acqua (solo se il soggetto è cosciente) e consultare subito il medico.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 3)

Tenere tranquillo il soggetto.  
Non indurre il vomito!

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso di incoscienza, avvisare il pronto soccorso medico.

## 5 Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione idonei:** Polvere d'estinzione, sabbia, schiuma resistente all'alcool, CO<sub>2</sub>.

**Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio può prodursi un fumo denso. L'esposizione a prodotti di decomposizione può causare danni alla salute.

L'azione del fuoco o del calore può causare l'emissione di gas pericolosi.

L'inalazione di prodotti di decomposizione può causare gravi danni alla salute.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non disperdere l'acqua utilizzata per spegnere l'incendio in canali di scarico o corsi d'acqua.

#### Mezzi protettivi specifici:

Indossare il respiratore

Apparecchio autoprotettore eventualmente necessario.

## 6 Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Tenere lontane le persone non autorizzate.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

Allontanare fonti infiammabili.

Evitare l'inalazione di vapori.

È consigliato l'uso di equipaggiamento di protezione resistente ai solventi.

### 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature, cave o cantine.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere la sostanza fuoriuscita con materiale assorbente (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale, segatura).

Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Informazioni sulla manipolazione sicura, vedi sezione 7.

Informazioni sull'equipaggiamento di protezione personale, vedi sezione 8.

Informazioni sullo smaltimento, vedi sezione 13.

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss****25263 e segg.**

(Segue da pagina 4)

**7 Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
 Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.  
 Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
 Utilizzare inoltre il materiale solo in luoghi lontani da fonti di ignizione e fiamme libere.  
 Proteggere i dispositivi elettrici secondo le norme vigenti.  
 La miscela può caricarsi elettrostaticamente: prima di travasare da un contenitore a un altro eseguire sempre la messa a terra.  
 Fare indossare ai tecnici un abbigliamento antistatico, incluse calzature, e assicurarsi che la pavimentazione consista di un materiale conduttore.  
 Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme libere.  
 Utilizzare utensili antiscintilla.  
 Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.  
 Non inalare polveri, particelle e aerosol durante l'utilizzo di questa miscela.  
 Evitare l'inalazione di polveri.  
 Durante il lavoro non fumare, mangiare o bere.  
 Per l'equipaggiamento di protezione personale vedi sezione 8.  
 Non svuotare mai i contenitori esercitando pressione – non è un contenitore a pressione!  
 Conservare sempre in contenitori che corrispondono al materiale del contenitore originale.  
 Osservare le disposizioni legali in materia di protezione e sicurezza.  
 Non disperdere in canali di scarico o corsi d'acqua.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
 Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
 I vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria e si propagano lungo il terreno. Possono formare miscele esplosive con l'aria.  
 Utilizzare dispositivi protetti da esplosione.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Osservare le disposizioni ufficiali per lo stoccaggio dei liquidi.

**Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Sono da rispettare le disposizioni ufficiali per il magazzinaggio dei liquidi combustibili che potrebbero essere pericolosi per l'acqua.  
 Conservare in ambiente fresco.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:**

Tenere lontano da ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi.

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
 Rispettare le indicazioni riportate sull'etichetta.  
 Conservare tra 10° e 30 °C in un luogo asciutto e ben ventilato e proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
 Tenere il contenitore ermeticamente chiuso.  
 Tenere lontano da fonti di ignizione.  
 Vietato fumare.  
 È vietato l'accesso a persone non autorizzate.  
 Sigillare accuratamente i contenitori aperti e conservarli diritti per evitare fuoriuscite accidentali.  
 Conservare nella confezione originale.

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 5)

**7.3 Usi finali specifici** Ulteriori indicazioni sono riportate sulla nostra scheda tecnica.

## 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

### 8.1 Parametri di controllo

**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

#### 1330-20-7 xilene, miscela di isomeri, puro

TWA (Italia)	- STEL (Valore di punta): 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm A4, IBE
VL (Italia)	- STEL (Valore di punta): 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Pelle
IOELV (Unione Europea)	- STEL (Valore di punta): 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Pelle

#### 110-19-0 acetato d'isobutile

TWA (Italia)	713 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm
--------------	---------------------------------

#### 78-93-3 butanone

TWA (Italia)	- STEL (Valore di punta): 885 mg/m <sup>3</sup> , 300 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 590 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm IBE
VL (Italia)	- STEL (Valore di punta): 900 mg/m <sup>3</sup> , 300 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
IOELV (Unione Europea)	- STEL (Valore di punta): 900 mg/m <sup>3</sup> , 300 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm

#### 141-78-6 acetato di etile

TWA (Italia)	1441 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm
--------------	----------------------------------

#### 123-86-4 acetato di n-butile

TWA (Italia)	- STEL (Valore di punta): 950 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 713 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm
--------------	--

#### 71-36-3 butan-1-olo

TWA (Italia)	61 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm
--------------	-------------------------------

#### 100-41-4 etilbenzene

TWA (Italia)	87 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm A3, IBE
VL (Italia)	- STEL (Valore di punta): 884 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Pelle
IOELV (Unione Europea)	- STEL (Valore di punta): 884 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm - TWA (Valore a lungo termine): 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Pelle

#### 64-17-5 etanolo

TWA (Italia)	- STEL (Valore di punta): 1884 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm A3
--------------	---

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.05.2013

Numero versione 5

Revisione: 02.05.2013

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 6)

**DNEL****1330-20-7 xilene, miscela di isomeri, puro**

Orale	Long-term exposure, systemic effects	1,6 mg/kg bw/day (Consumatori)
Cutaneo	Long-term exposure, systemic effects	180 mg/kg bw/day (Operai) 108 mg/kg bw/day (Consumatori)
Per inalazione	Long-term exposure, systemic effects	77 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 14,8 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, local effects	289 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 174 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	289 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 174 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)

**110-19-0 acetato d'isobutile**

Per inalazione	Long-term exposure, local effects	480 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 102,34 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Long-term exposure, systemic effects	480 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 102,34 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, local effects	960 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 859,7 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	960 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 859,7 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)

**123-86-4 acetato di n-butile**

Orale	Long-term exposure, systemic effects	3,4 mg/kg bw/day (Consumatori)
Cutaneo	Long-term exposure, systemic effects	7 mg/kg bw/day (Operai) 3,4 mg/kg bw/day (Consumatori)
Per inalazione	Long-term exposure, local effects	480 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 102,34 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Long-term exposure, systemic effects	480 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 102,34 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, local effects	960 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 859,7 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)
	Short-term exposure, systemic effects	960 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 859,7 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)

**71-36-3 butan-1-olo**

Orale	Long-term exposure, systemic effects	3,125 mg/kg bw/day (Consumatori)
Per inalazione	Long-term exposure, local effects	310 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 55 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)

**64742-95-6 nafta con basso punto di ebollizione - non specificata**

Orale	Long-term exposure, systemic effects	11 mg/kg bw/day (Consumatori)
Cutaneo	Long-term exposure, systemic effects	25 mg/kg bw/day (Operai) 11 mg/kg bw/day (Consumatori)
	Long-term exposure, systemic effects	150 mg/m <sup>3</sup> (Operai) 32 mg/m <sup>3</sup> (Consumatori)

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.05.2013

Numero versione 5

Revisione: 02.05.2013

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 7)

**PNEC****1330-20-7 xilene, miscela di isomeri, puro**

Freshwater	0,327 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	12,46 mg/kg (Compartimento ambientale)
Periodic release	0,327 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater	0,327 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	12,46 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	6,58 mg/l (Compartimento ambientale)
Soil	2,31 mg/kg (Compartimento ambientale)

**110-19-0 acetato d'isobutile**

Freshwater	0,17 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	0,877 mg/kg (Compartimento ambientale)
Seawater	0,017 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	0,0877 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	200 mg/l (Compartimento ambientale)
Soil	0,0755 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sporadic release	0,34 mg/l (Compartimento ambientale)

**123-86-4 acetato di n-butile**

Freshwater	0,18 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	0,981 mg/kg (Compartimento ambientale)
Periodic release	0,36 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater	0,018 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	0,0981 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	35,6 mg/l (Compartimento ambientale)
Soil	0,0903 mg/kg (Compartimento ambientale)

**71-36-3 butan-1-olo**

Freshwater	0,082 mg/l (Compartimento ambientale)
Freshwater sediment	0,178 mg/kg (Compartimento ambientale)
Seawater	0,0082 mg/l (Compartimento ambientale)
Seawater sediment	0,0178 mg/kg (Compartimento ambientale)
Sewage plant	2476 mg/l (Compartimento ambientale)
Sporadic release	2,25 mg/l (Compartimento ambientale)

**Componenti con valori limite biologici:****1330-20-7 xilene, miscela di isomeri, puro**

IBE (Italia)	1,5 g/g creatinina Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: acido metilippurico
--------------	--

**78-93-3 butanone**

IBE (Italia)	2 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: Metil etil chetone
--------------	---

(continua a pagina 9)



**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 8)

**100-41-4 etilbenzene**

IBE (Italia)	0,7 g/g creatinina Campioni: urine Momento del prelievo: f.t.f.s.l Indicatore biologico: acido mandelico + acido fenilgliossilico
-	Campioni: aria di fine espirazione Momento del prelievo: non critico Indicatore biologico: etilbenzene

**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Mezzi protettivi individuali**

**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Non inalare gas/vapori/aerosol.  
Evitare il contatto con la pelle.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:**

In caso di aspirazione insufficiente portare durante l'applicazione a spruzzo un respiratore (filtro a combinazione A2/P2 - EN141/EN143).

**Guanti protettivi:**

Per la protezione dagli schizzi durante brevi lavori di applicazione portare guanti di protezione di caucciù di butile.

**Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale, bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una miscela di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Occhiali protettivi:** In caso di pericolo di schizzi, portare occhiali con protezione laterale.

**Tuta protettiva:**

Portare vestiti da lavoro antistatici (p.e. di cotone). Applicare una emulsione olio-in acqua sulle parti del corpo non coperte di vestiti.

**Indicazioni aggiuntive per l'allestimento di impianti tecnici:**

Vedi sezione 7. Osservare le regole per la "lavorazione di prodotti di rivestimento" (BGR – Norme dell'associazione professionale – 500, parte 2, cap. 2.29).

**Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale** Vedi sezione 6 e 7.

IT

(continua a pagina 10)

Denominazione commerciale: **Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 9)

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Indicazioni generali

##### Aspetto:

Forma:	liquido
Colore:	lattiginoso, torbido
Odore:	tipico
Soglia olfattiva:	Non definito.

valori di pH: Non definito.

#### Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 117 °C

Punto di infiammabilità: 16 °C

Infiammabilità (solido, gassoso): Non applicabile.

Temperatura di accensione: 405 °C

Temperatura di decomposizione: Non definito.

Autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

Pericolo di esplosione: Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

#### Limiti di infiammabilità:

inferiore:	1,1 Vol %
superiore:	10,5 Vol %

Tensione di vapore a 20 °C: 12 hPa

Densità a 20 °C: 0,99 g/cm<sup>3</sup>

Densità relativa: Non definito.

Densità del vapore: Non definito.

Velocità di evaporazione: Non definito.

#### Solubilità in/Miscibilità con

Acqua: Poco e/o non miscibile

#### Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):

Non definito.

#### Viscosità:

dinamica:	Non definito.
cinematica a 20 °C:	28 - 35 s (DIN 53211/4)

#### Tenore del solvente:

Solventi organici: 55,5 %

Contenuto di COV (UE): 55,49 %

Contenuto solido: 44,5 %  
± 1,5 %

#### 9.2 Altre informazioni

Non sono state rilevate altre proprietà fisico-chimiche.

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 10)

## 10 Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Reagisce con forti ossidanti e riducenti sotto l'effetto di calore elevato. Reagisce con basi forti provocando lo sviluppo di calore elevato. Sussiste pericolo di esplosione in caso di reazione incontrollata.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile in condizioni ambientali normali (temperatura ambiente).

**Condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

In caso di utilizzo conforme non è prevedibile alcuna reazione pericolosa.

### 10.4 Condizioni da evitare

Le temperature superiori alla temperatura ambiente favoriscono il passaggio del liquido alla fase gassosa e la formazione di atmosfere esplosive.

**10.5 Materiali incompatibili:** Attacca materiali sintetici e gomma.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Nessuna decomposizione se il prodotto viene utilizzato correttamente.

Si decompone sotto l'effetto del calore/fiamma emettendo gas pericolosi (ad es. monossido di carbonio).

## 11 Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici** Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela.

**Tossicità acuta:**

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

### 1330-20-7 xilene, miscela di isomeri, puro

Orale	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	>5 mg/l (ratto)

### 110-19-0 acetato d'isobutile

Orale	LD50	4763 mg/kg (coniglio)
-------	------	-----------------------

### 78-93-3 butanone

Orale	LD50	3300 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	5000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	40 mg/l (topo)

### 141-78-6 acetato di etile

Orale	LD50	4935 mg/kg (coniglio)
Cutaneo	LD50	>18000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	56 mg/l (ratto)

### 123-86-4 acetato di n-butile

Orale	LD50	14000 mg/kg (ratto)
-------	------	---------------------

### 71-36-3 butan-1-olo

Orale	LD50	790 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	3400 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	8000 mg/l (ratto)

(continua a pagina 12)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.05.2013

Numero versione 5

Revisione: 02.05.2013

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 11)

**7631-86-9 diossido di silicio, preparato chimicamente**

Orale	LD50	10000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>5000 mg/kg (coniglio)

**100-41-4 etilbenzene**

Orale	LD50	3500 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	17800 mg/kg (coniglio)

**64-17-5 etanolo**

Orale	LD50	7060 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50/4 h	20000 mg/l (ratto)

**Irritabilità primaria:****Sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.**Sugli occhi:** Non irritante**Irritazione:**

Il contatto lungo o ripetuto con il prodotto compromette il naturale strato lipidico della pelle e può provocare lesioni cutanee da contatto di natura non allergica (dermatite da contatto).

**Corrosività:** Nessun dato disponibile.**Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti**Tossicità in seguito ad amministrazione ripetuta:** Nessun dato disponibile.**Cancerogenicità:** Nessun dato disponibile.**Mutagenicità:** Nessun dato disponibile.**Ulteriori dati tossicologici:**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Nocivo  
Irritante

**Altre indicazioni:**

La classificazione tossicologica della miscela è stata eseguita in base ai risultati del procedimento di calcolo secondo la direttiva 1999/45/CE, classificazione e disciplina dell'imballaggio e dell'etichettatura dei preparati pericolosi. Secondo l'esperienza del produttore non sono previsti pericoli esulanti dall'etichettatura.

## 12 Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità:****7631-86-9 diossido di silicio, preparato chimicamente**

EC50	>1000 mg/l (Poecilia reticulata)
LC50	>10000 mg/l (Brachydanio rerio)

**12.2 Persistenza e degradabilità:** Nessun dato disponibile.**12.3 Potenziale di bioaccumulazione:** Nessun dato disponibile.**12.4 Mobilità nel suolo:** Nessun dato disponibile.**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Ulteriori indicazioni:** Evitare la penetrazione nelle fognature e nell'acqua freatica.

(continua a pagina 13)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 12)

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come PBT.

**vPvB:** La miscela non soddisfa i criteri di classificazione come vPvB.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**13 Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature

**Catalogo europeo dei rifiuti:**

08 01 11: pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

**Indicazioni per lo smaltimento:**

Trattamento termico: adatto

Trattamento chimico-fisico: non adatto

Trattamento biologico: non adatto

Trasporto in discarica: non adatto

**Imballaggi non puliti:**

**Consigli:**

15 01 10: Imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

**Detergente consigliato:** Diluente appropriato.

**Consegnare le confezioni ben svuotate al sistema di raccolta e riciclaggio.**

**14 Informazioni sul trasporto**

**14.1 Numero ONU  
ADR, IMDG, IATA**

UN1263

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU  
ADR  
IMDG, IATA**

1263 Pitture, special provision 640H  
Paint

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

**ADR**

**Classe**

**Etichetta**

3 Liquidi infiammabili  
3

**IMDG, IATA**

**Class**

**Label**

3 Flammable liquids.  
3

**14.4 Gruppo di imballaggio  
ADR, IMDG, IATA**

III

**14.5 Pericoli per l'ambiente:  
Marine pollutant:**

No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori  
Numero Kemler:**

Attenzione: Liquidi infiammabili  
33

(continua a pagina 14)

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss**

**25263 e segg.**

(Segue da pagina 13)

**Numero EMS:** F-E,S-E

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Disponibile esclusivamente in confezioni adeguate e legalmente autorizzate per il trasporto.

**Trasporto/ulteriori indicazioni:**

**ADR**

**Quantità limitate (LQ)**

5L

**Categoria di trasporto**

3

**Codice di restrizione in galleria**

D/E

## 15 Informazioni sulla regolamentazione

**15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Disposizioni nazionali: -**

**S.O.V. appartenenti alle varie classi della tabella D dell'allegato 1 del DM 12/07/90:**

3	2,1
4	50,0
5	4,1
NC	0,4

**Classe di pericolosità per le acque:**

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso

**Indicazioni relative la Direttiva VOC 1999/13/EG:**

**Valore VOC dell'UE (Unione Europea): 547,1 g/l**

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

## 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) e delle frasi R elencate nella scheda di sicurezza:**

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
 H226 Liquido e vapori infiammabili.  
 H302 Nocivo se ingerito.  
 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
 H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
 H315 Provoca irritazione cutanea.  
 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
 H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
 H332 Nocivo se inalato.  
 H335 Può irritare le vie respiratorie.  
 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
 H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(continua a pagina 15)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.05.2013

Numero versione 5

Revisione: 02.05.2013

**Denominazione commerciale: Duopur-Finish  
diversi gloss****25263 e segg.**

(Segue da pagina 14)

- R10 Infiammabile.  
R11 Facilmente infiammabile.  
R20 Nocivo per inalazione.  
R20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.  
R22 Nocivo per ingestione.  
R36 Irritante per gli occhi.  
R37 Irritante per le vie respiratorie.  
R37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.  
R38 Irritante per la pelle.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
R53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**Scheda rilasciata da:** Reparto Centrale Tecnico**Interlocutore:** tel: +43 5242 6922-713**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**